

叻報

第四千一百零六號

（本館開設在嗎巴刹口門牌第廿一號）

大清光緒廿一年

本館新聞紙禮拜外日出一紙　諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也除日報照常刊送外復不惜工本從英國採辦釘書裁紙各機器以待與　各官商刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人排印工藝甚精所有中西文字均能刊印並有石版印字大小機器均用精工刊印工緻絕倫並延有文士謄寫各體文字現由上海轉到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各項價甚相宜再本館所登來札原擇其有關世道人心者附登否亦須無礙於人而後始錄其有譏罵成文以及支離費解者概不登報關後　諸翁來札倘祈自錄更須寫真爵里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也　本館謹白

乙閏五月廿五日

訂閱報價每月一元零售每張五仙凡告白當日（大英一千八百九十五年七月十七號禮拜三）每字一仙次日接續每字半[illegible]隔日一出每字二[illegible]

添募訪請　○啟者茲本館欲再添募採訪人一名其人須熟悉叻地情形且結交團兩聲氣兼通諳各籍方言而辦事勤謹公平者方能合用　諸君有欲承斯乏者請至本館面商可也　本館謹啟

中日高明細地圖發售　○啟者茲本館新由上海寄到中日高三國地理全圖二欵均屬精繪異常所有道里之遠近經緯之錯綜以及府廳州縣城市山林一一列明此外加鐵路電線河道長城並國界省界等莫不羅列井然燦若列眉令人一覽而知無煩細索且經設色令人易於辨別誠有心時務者不能不備之物惟此地圖寄來有限　諸君有欲購置者祈速　惠臨選沽為盼　本館謹啟

新印電報冊發兌　○啟者本館所印電報冊乃精心結構而成更復細心核對號碼無訛是以印成之後即已四處風行莫不喜購爭先未幾即經售罄而來問者仍復源源不絕茲本館更不惜工費將此電冊重加編定所有號碼層次尤為清楚可謂毫髮之間亦無遺憾洵稱全美現此電冊經已告成惟所印無多欲購者尚祈從速　惠臨為盼特此佈告　本館謹啟

奏疏追錄

日本圖謀中國處心積慮垂十數年夫固人皆知之而我中國之防閑日本欲建征東之策亦已有年此固人未之知也昨見奏稿兩道係從西報中譯出一係張幼樵副憲請添練海軍以備不虞疏一係李傅相遵旨籌議豫防東患並酌擬東征疏茲分兩日排列報中以供衆覽

署理都察院左副都御史翰林院侍講學士臣張佩綸跪　奏為時局艱難海軍脆薄宜籌備豫不虞之策恭摺密陳仰祈　聖鑒事竊維憂盛危明取有備而無患居中馭外貴慎始以圖終臣伏見　聖朝自與各國締約互市以來每遇交涉之事動多棘手而關繫最鉅轇轕最多令人尤為憤懣者莫如日本一國查日本僻處海東不過區區三島地耳乃恃其勢力夜郎自大不但蠶食琉球兼欲鯨吞高麗中國誠宜益恢雄略力杜危機宏宅中國大之規定遠交近攻之計彼狡焉思啟者或當震疊　天威不敢蠢動然我海軍未集終難揚帆東渡從事於驚濤駭浪之間臣嘗博考西史旁稽輿論知西洋各國之所以戰勝攻取者全恃海軍海軍一日不成即海權一日不振謀國者所宜深長思也今中國海軍規模略具而尚脆薄不足恃臣之愚見擬請　聖旨飭下部臣迅籌中東大局堅定添練海軍長策務求可以見諸施行並請　欽派數大臣專司其事力杜粉飾因循之習以期煥然改觀今日之日本雖已雄長東瀛惟與我中國較則大小强弱衆寡之不侔顯而易見故苟無他國之助未必敢先發難必於我然即欲求援於他國妄冀陰為之地他國以其頻年不甚親睦一旦急而相求遊料亦未必遽應也中國之與他國講信修睦多歷年所若再餌以厚利聯以深情與時與日本相見以戎衣可冀資其臂助然兩求人不如求己已必先立於不敗之地始免喧客奪主之嫌故居今日而為中國計大要在自强不息若不乘閒暇無事之日定出奇制勝之謀竊恐中國自以為已足依然苟且偷安日本則發憤為雄水陸軍務日起有功遠近商務亦與年俱進猝起而與我爭權於海上我必將望塵弗及甚至震驚海口騷擾邊鄙其為危險豈可思議臣忝列臺班受　恩深重日夕私憂過慮冀效其款款之愚既有所知頓忘忌諱合無仰懇　天恩俯念日本漸在肘腋患在腹心飭諭臣等及戶部兵部工部南北洋大臣會商籌款練兵製械購艦大討以傾島國而固海疆天下幸甚所有時局艱難海軍脆薄豫籌不虞係由臨就管見所及恭摺密陳伏乞　皇太后　皇上聖鑒訓示謹　奏光緒八年　月　日奏

○欽差北洋大臣太子太傅直隸總督一等伯臣李鴻章跪　奏為遵　旨籌議豫防東患並酌擬征東之策恭摺復陳仰祈　聖鑒事竊照本月　日承准軍機大臣字寄光緒八年　月　日奉　上諭張佩綸奏日本等因欽此遵　旨寄信前來仰見　聖明在上燭照萬里居安思危之至意欽服莫名臣查日本為患於中國亟宜豫為之防歷年曾見所及並籌辦情形節經分別奏陳各在案前月　日欽奉　寄諭命臣查覆給事中鄧承修條陳東患一摺臣以該給事中所奏與臣原議不符恐與有會辦情形窒礙難行之處當即逐層條辨奏達　聖聰今閱署左副都御史張佩綸所奏一摺具有深意欽奉　寄諭垂詢謹即逐一體察密籌布置之法先為我　皇太后　皇上敬陳之　此稿未完

不資日人則口岸及各處城鄉皆得自行設廠製造既無水脚之費轉得存棧又不納稅鈔是成本既較棄西之貨爲廉明甚自然容易銷售日著規模逐漸增擴凡洋布洋綢羽毛羽紗嗶嘰之類無一不就地製造西人尙有何利可分乎閱光緒十九年海關淸册各國運貨來華銷售者共計一萬五千三百三十二萬六千八百八十六兩而英國獨多至二千八百十五萬六千零七十七兩加以英屬印度一千六百七十三萬九千五百五十八兩新金山新西蘭十萬七千九百九，西爾北阿興利加幹爾達一百三十一萬一千二百五十五兩新嘉坡等處二百四十四萬八千四百十九兩雖光緒二十年淸册尙未印行而按敵情形要亦不相上下可見英之貿易冠乎地毬五大洲各邦奈何日今竟甘任藏爾扶桑獨占利藪而俯首帖耳略不計較於其間也夫前者俄人之欲併吞土耳其其意旨欲出黑海以通歐洲諸國也黑海既有俄人之出路勢必分赴歐洲各國經商故英人即隳出軍兵駐於境上雖不大張撻伐亦已自躍躍欲試之情今倭人之治爲　中朝所藩屬之與土俄人之獨占利藪更甚於俄之欲出黑海以輕商而英人獨度外置之一若不聞不見坐視倭人聯合德法出而執言豈英人不復關心於東方商務歟抑則有深意存乎其中歟海曲書生頗難懸揣姑存是說以觀其後何如耳　節錄上海中報

實關我錫報　○昨接實關我信息言西去年內該處所出之錫共計三十七萬九千三百三十七担較諸前年增有九萬四千担之譜云云

志勤秋風　○頃接實關越來信云國王近又欲返歐洲今已核定程期於西本月三十號由前附將法國郵船前往惟王駕尙未到國想至屆行之前一二日始至國中也

實關我進支册　○昨接實關我來信云西一千八百九十四年該處所收賦稅計實共銀三百一十三萬四千四百六十八元確較一千八百九十三年所收增有五十七萬元之多至於是年支銷之費則共二百八十一萬七千二百九十二元此皆亦較諸前年增有廿一萬一千元入款既增則支銷從而加增是亦應然之勢今國家所存盈餘積項已至一百六十一萬元之數矣

上控得直　○本埠酒公司前日控告永利成號私酒一案經在府堂訊定以被告爲無罪之節昨報經已列登惟該號前者曾被酒公司控其私酒一次經在府堂訊定判其主人林春與罰鍰五元所稱之酒即命充公惟林心有不甘將案至泉堂上控此案連日經兩造狀師在泉堂論辨至廿三早始經泉憲定讞以府堂前判果有不合之處因判林得直將案註銷至於堂費等件則須酒公司繳償而案遂結

台函叢錄　○台灣之事言者紛如各見所見各聞所聞但得言人人殊然細心核之則各說所陳雖有彼此互歧之處然撮其中大意則無不從同總而言之則劉軍連捷之事確無可疑但其勝狀若何則各人所見各有不同故其說亦因之而異耳日昨本報接某君從某紳來函一則函內所言已之私事畢即順述台地情形查紳係入籍臺灣曾舉進士以知縣即用者詳觀其所述各節應與道路塗說者有所不同惟其中所言要有不無太過之處爰將原函略加删節登於報俾衆得以咸知焉函云再啟此番中日之局喪師割地罪在深宮東三省勿論矣即以臺灣而論林太僕維源六次電奏痛哭上陳今上閱奏流涕幾不欲生無如進呈內宮竟擱之於地終難挽回然後全台士民不得已擁唐薇卿中丞爲總統殊不知唐亦李黨不戰而逃甚至如曹孟德之割鬚棄袍易穿婦衣而出潛至西貢香帥却而不見天下恥笑莫此爲甚不然台北斷不致於失守現劉淵亭大帥已由南至北節節布置日軍被殺不計其數日艦被毀不少又聞能死降將丁禹廷被劉所執其中情節筆難殫述現在劉帥麾下有黑旗軍五千生番萬餘人士勇閩粵合計三四萬人分守台南各國中路則劉大將軍之次公子幷邱紳逢甲率軍分守約共十餘萬人均自帶糧食蓋以彰化人最爲強悍且富室最多故也新竹以上離淡水三十里之外僅吳軍門光亮及紳士林朝棟親率大軍扼守昨晚有潮帮接台北府閏月初四日士業來函謂前月底至今台軍屢勝倭兵大敗云云又聞法水師陰護日人因被劉軍擊壞戰艦一只擊斃兵官一人兵弁死亡甚多而閏月初二晚法人在上海曾豎半旗想亦因此故也又聞香港傳說英兵亦有隱護日本者亦被劉軍將其殺敗惟事甚秘密確否向未得而知之刻下港內兵船皆往台灣諒不日必有一番大戰所可慮者劉軍孤立不無可危風聞上海有某某報二家皆受其賄僱新聞報不諱所有實信皆由商家寄來此番日兵大挫實出日人意料之外特日王下令禁止通國報館五禮拜內不許賣新聞紙不然日人最喜誇張何以如此委靡然則兵敗將亡之事可以默會而知矣據來函所言之略如此爰節其語而錄之

台戰補述　○昨日有郵輪自鯤身鹿耳門遞至魚書云倭人之進窺台北始分兵艦爲兩隊一遊於恒春打狗安平旗后各海口故作欲攻之狀牽制劉軍使其疲於奔命一則專攻基隆炮台另派千人潛渡三貂嶺登岸由小路抄襲基隆炮台之後水陸夾攻臺軍遂不能支基隆不守獅球嶺亦相繼淪陷此五月十一日事也林蔭棠觀察本將門子勇敢善戰平日馭下寬猛得當人皆樂爲效死其時統帶中路隘勇扼守距獅球嶺下游十數里之八堵地方聞警星夜督隊分兩路而進將獅球嶺圍裹斷而倭人喘息甫定倉皇接戰臺軍奮猛攻勇氣百倍約歷數時之久倭軍漸次披靡拋棄鎗械輜重潰圍向東北而遁觀察指揮將士追奔逐北直至基隆街旋奏凱而還是役也陣斬日人首級八百餘獲器械糧餉無算臺軍陣亡纔數十人耳觀察既克獅球嶺止在勵激數士密授機宜爲收復基隆之計而臺北內變作矣觀察得報大

LITTLE'S ORIENTALBAML

理直監製
東方靈驗藥水

此藥可治風濕凡有骨肉疼痛手足不遂氣喘咳燥筋痛頭痛久嗽氣痛瘋痒瘡等症試問如何治法嘗看數千人謂思此症者所用醫藥甚多非徒無功且反增劇不禁大聲疾呼曰嗟乎天下豈無有藥能治此病者乎熟思審處部因誤服他藥以致病勢日深惟用此藥水則雖至危極重之症無有不驗者蓋有起死回生之功醫者所不能治而此藥獨能見功所以爲妙也　患風濕者已閱五年歷醫弗效痛苦不能成寐用藥一罇其病立除　余患風濕最重之症計有五年求醫問藥不勝枚舉曾入著名之醫院就醫終屬未能奏效自思症已垂危料難痊愈蓋夜難成寐病久不能出門戶故也嗣聞此藥馳名已久因買一罇服之三次痛止腫消旋即全愈余深沾其惠願同病者無論老壯不必興求良藥惟此藥最爲奇妙也

大清光緒二十年九月初四日　大英一千八百九十四年十月二號

倫敦姑律實乘第八十五號門牌亞蘭加士打醫誌

亞耶醫生藥水

Wholesale and Retail Agents,
The Singapore Dispensary, Ltd.,
40, Raffles Place.

AYER'S
Cherry Pectoral
HAS NO EQUAL
FOR THE RAPID CURE OF
Colds, Coughs,
Influenza, and
SORE THROAT.

COLUMBIAN EXPOSITION — AYER'S CHERRY PECTORAL

It will relieve the most distressing cough, soothe the inflamed membrane, loosen the phlegm, and induce refreshing sleep. For the cure of Croup, Whooping Cough, Sore Throat, and all the pulmonary troubles to which the young are so liable, there is no other remedy so effective as

Ayer's Cherry Pectoral
HIGHEST AWARDS AT THE
World's Great Expositions.

Made by Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell, Mass., U.S.A.

Beware of cheap imitations. The name—Ayer's Cherry Pectoral—is prominent on the wrapper, and is blown in the glass of each of our bottles.

發售櫻桃[illegible]鬱藥

啟者茲有本醫士所製之櫻桃[illegible]鬱藥曾經深思研究數年之久始得充成其藥精治各感傷風咳嗽嘔喘痰嗽感受四時之不正氣以及喉肺諸疾失音等症服該藥者無不立效如神固非凡藥所能及此　諸君有沽用其藥者祈爲所辨免爲偽藥所欺至本醫生所製之藥其罇上璃玻製有本醫生名字而包頭亦刻有本醫士之名庶免爲魚珠所混現該藥寄在實得力境內係託星架坡藥房代售　諸君沽用祈至該藥房採買可也此佈

西一千八百九十三年九月廿三號　英國醫生亞耶謹啟

帆船往毛里嶼

〇茲有法國帆船一艘船名保亞末大有七百噸茲欲由叻啟行前往毛里嶼埠　諸寶號有欲附貨搭船者祈　玉臨　本行字樓內面議便妥特此佈告

英一千八百九十五年三月三十號　[illegible]．唎亞洋行謹啟

H. F. HOLTY.
MEDAN,
DELI.

代理訟務

啟者僕素習西律故於訟詞案牘無不會貫其通學業申韓頗堪自信茲乃將其學出而問世因在日裡及甯葛嶺方與人代斷訟務並備務等事莫不蕭然清理倘新嘉坡檳榔嶼麻六甲各處仕商等如在以上所列兩埠有被人拖欠賬目及夥夥不償等弊可照以上所列西國字樣書函列單直遞僕知自能代向該處公堂控追償欵務必令其清償至若酬僕費用祇於討還償項之資抽出十分之一以作謝儀惟於堂費則不在其內然堂費亦屬無幾諒諸凡君亦弗靳也倘諸君有遇此等訟務者尚期關注僕必竭忠代理斷不負所託之微忱也此佈

大英一千八百九十四年七月三號　光緒二十年六月初一日　廈芝伊．與里勿謹啟

鄺其照華英音釋[illegible]發售

〇啟者鄺蓉階司馬其照粵東人也華英文學俱備精深中外士人久經欽仰故歷爲國家信任厥功偉[illegible]現有所著華英音釋[illegible]寄交本號發售茲將各書目列登如左　華英字典集成每部銀五元五角　英文成語字典集每部成銀六元　[illegible]譯[illegible]寶每部銀二元　英語彙[illegible]初集每部銀一元五角　英語彙[illegible]二集每部銀二元　英學[illegible]階每部銀六角　[illegible]地球[illegible]天下全圖每幅裱起銀一兩此各書統華英之文字譯中外之要義書中發明妙蘊畢筆詳宣書中指示捷徑如師對語誠爲度世金針寒津寶筏[illegible]而爲百世師也業於鋼板刷印出售莫不盛行華英各國中西人士莫不爭先快覩稱爲有用之書亦皆領有[illegible]各國專權無論中外人翻刻[illegible]須禀究此佈

光緒廿年十一月初三日香港中環文裕堂　上海[illegible]球[illegible]號　舊金山[illegible]永[illegible]號　星架坡[illegible]木街南[illegible]號[illegible]

貨艙出稅

〇啟者本行向有第一號貨艙數間坐落丹戎巴葛東邊地方現欲出稅與人貯貨用或貯呷啡十油及火藥等貨最爲合宜倘諸君有欲稅此貨艙者請至本行面商便得至於艙稅一節務期格外從廉此佈

英一千八百九十四年六月二十號　光緒二十年五月拾七日　寶得洋行謹啟

二遐曉諭眾民其示曰匪徒聚眾佈散謠言業已奏明格殺勿論等情然則小民見之其亦稍知畏法也乎

愼選使才 ○出使日本大臣前聞已簡伍秩庸觀察廷芳前往此事雖已見諸報牘惟至今尚未復覩 諭旨明文有心人不免疑之趣昨接津門來信言觀察擬派充日本公使一事不過叨承薦舉尚未奉到 硃筆圈准幷聞此次使日之員曾奉 朝命着南北洋大臣保薦恭候大廷揀擇北洋已謀夫孔多而南洋尚未聞上疏薦才近探悉張香濤制府查得前充與國監督學生肄業及曾充副使之蔡純甫觀察閎才碩望大可備皇華之選聞已具摺奏保矣未卜 朝意若何姑照有聞必錄之例誌之

日又添兵 ○上海來信云有某輪船滿裝煤斤於前數日抵滬途中見有日本兵船十艘向臺灣洋面駛去每艘約裝兵勇五千許計有五萬餘人之多其船上擁擠異常幾無插足之地可見在臺日兵已於前次接戰時爲劉大將軍斬殺殆盡乃日官猶不自量力復添載加許重兵以爲背城借一之舉蓋亦思劉大將軍固百戰百勝再接再厲者也然則日兵雖多恐亦徒自送死耳

說士無功 ○劉軍戰目迷五色一節不過僅言其略茲據某西商所接臺南西商來信始悉其中緣由蓋某西人之晉謁劉大將軍本欲代日先容因向大將軍致詞謂足下孤懸海外孑然獨立竊恐久據爲難依某愚見足下願爲日官則顯爵不難立致若願爲華官則東邦另備厚俸相酬願足下勿與此事語甫畢同時有與劉大將軍一般服色者五人起而言曰足下既係西商同是局外之人何得爲東人代伸說客且爾既願助日亦何妨助我共剿日人否則速去毋溷乃公該西人語爲之塞遂爽然而返傳聞如是因節錄之以見劉大將軍之以子之矛攻子之盾智勇俱備忠義過人殊覺加人一等也

臬案初記 ○廿四日爲本年第四次臬署開堂決獄之期是日廉訪陞堂所訊之案共計三宗茲將各案疊錄左方以供衆覽 一潮人蔡裕木毆傷陸亞粗因致斃命之案是日提訊之際以各証供不甚明晰礙難定爲被告之罪因命將其開釋 二閩人楊紅卓牙林國暉潮籍再成陳大順諸人行兇毆傷粵人梁亞金斃命之案訊定後以其罪有首從因判楊卓林陳四名各監禁一年諭再成陳大順二犯則各禁半年 三閩人朱和被控毆傷同籍人吳加濟一案訊定後判將朱監禁一年示儆

失水遇救 ○廿三日有某輪船由寧內駛來叻晚於下午三點餘鐘時駛近三務港之處見海中有一人抱持片板在於水中載沉載浮其情形甚爲危殆該船見之即命停輪旋放三板將其救起詢其原故據稱潮人洪亞義於是早由德龍港載運鮮魚欲來小坡變賣發售不意途次遇風將船吹覆故致落水云云國經該輪載其到叻洪乃再三稱謝而去

傷人案錄 ○閩人林完貴陳均在小坡鐵巴巫某雞販處傭工廿三日偶因細故相與口角旣而遂成打架詎貴猝提扁担向林當頭狠擊致被擊傷血流被面旋經鄰至將黃執解案中廿四日府尊提訊畢判罰黃銀十元示儆

騙案展限 ○廿四日巡理府提訊騙案一起被告亞兒實禮暨係爪哇人前月由麻六甲執得派差解到叻中署審辦查其所犯案由先是有爪哇人亞兒實馬實赴案稟稱被告於去年十月初五日曾騙其金砳首飾等物共值銀九十兩即已逃遁無蹤近日始聞其隱跡甲中安存赴本衙稟請爲移緝云云事經本坡國家移知甲官將其緝獲解到叻中是日府尊略訊數言即命展至六月初二日覆訊

古岡蛙鬥 ○近年蛙鬥之事迭有所聞雖則事屬奇異然亦無關嗜方休咎茲有來自粵東新會者言邑屬大灶鄉爲朱謝黃等姓聚族而居丁繁戶富名隸岡邑月朔之早鄉外池塘閣忽聞蛙鼓喧鳴閣閣不絕有若鼓吹兩部居民異而出觀則嘗覩蛙蛤千百成羣按部就班出列道左未幾各爲壘兒鋒如臨大敵互相擊鬥越刻兩造各有殘傷敗者倉皇逃遁狀若棄甲曳兵勝者雖不追奔逐北然亦使敗者盡去然後隨隊緩退一若好弊以服者至於死蛤則狼藉滿道雖人以其異恐有奇毒雖老饕等輩亦不敢動子公食指拾供鼎俎而好事之徒且臆斷其說妄說者因洵可謂少見多怪矣

京報選錄 ○辦理軍務革職留任四川提督奴才宋慶跪 奏爲奏明殺兵歷次戰剿陣亡員弁籲懇 天恩予以恤恭摺仰祈 聖鑒事竊奴才所部新傳毅軍前在虎耳山金州感王寨大平山田莊台等處歷次打仗陣亡員弁備守備趙雲奇副將唐宗遠千總何占魁三員當即電奏均蒙 恩旨著交部從優議卹其餘傷亡將士並准查明具 奏等因遵即通行確查去後茲據各統領營官造册詳請前來查得營官遊擊擢大勝哨官副將銜遊擊王玉福都司王明山都司銜守備王玉昆李炳仁都司銜世襲雲騎尉李寶秀世襲雲騎尉楊樹爵守備朱長安楊得勝張自安劉金鎮李偉傲楊敏修袁玉恒許長清藍翎守備薛洪鈞千總王振起張滴元莊應祥趙運壁劉發高把總李雲鵬胡祥鑾李尚春龍安邦陳永安郭德勝常春發劉葆貞高廷聘藍翎外委鄭銘溢外委李正立李家喇軍功吳濟雲韓振揚金來祥陳希智尙恒遠陳德順王至中哨長千總楊海修鄒起初外委賴全忠張萬興郭華昌王克寬六品頂翎祁文會軍功王振標魏學勤汪錫堂邱鳳山趙金城陳興邦張東有李恒山周熙發葛學貝劉得功曾會羅王鳳翔侯家振徐允明秦敬友劉學典葛從仁隨營差委從九品龍在韜軍功孫玉福王桂揚均臨敵奮勇力竭陣亡合無仰懇 天恩從優議卹其餘陣亡勇丁等統共一千八百餘名均已行知糧臺核發卹銀造册送部所有查明陣亡員弁請卹緣由理合恭摺具陳伏乞 皇上聖鑒訓示謹 奏奉 硃批另有旨欽此○○宋慶片再查陣亡守備趙雲奇從戎二十餘年打仗奮勇䟽

錄勝明去秋任平壤虎耳山等處剿倭身先士卒勇冠諸軍積勞最久立功最多正月三十日大平山之戰馬玉崑身入重圍戰失總守備軍論
左右衛錄將卓殺賊無數終以保護統將以身蔽炮力竭陣亡劉將唐宗遠千總何占魁管帶新軍二月十三日田莊台之戰督隊迎擊於槍彈
如雨之中左衛右突力戰尤久斃賊較多中炮陣亡屍身均未搶出死事極爲慘烈以上三員已蒙　恩准從優議卹合無仰懇　天恩准於議
員等死事地方建立專祠以慰忠魂而昭激勸如蒙　俞允所有陣亡員弁懍大勝等擬請一併附祀死事地方專祠是否有當伏乞
聖鑒訓示謹　奏奉　硃批另有旨欽此

渣甸火船行規　○啟者茲有渣甸火船名吉生大有一千四百九拾五墩於西本月十一號即華本月十九由加爾吉打起程定於西　本
月十九號即華本月廿七日即能抵叻上落客貨單即展輪往　香港等處　諸君有欲附貨搭客者請至本行相酌爲望
英一千八百九十五年七月十七號　大清光緒二十一年閏五月廿五日　英實德洋行　謹啟

車馬出售　○啟者敝有四輪車二頂一曰霧宜一曰吧攏根又有馬兩匹其一北馬其二山際弗把堅齊備今因要發售於
意欲承買者祈即移玉駕臨敝棧內面商更妥價錢從廉特此佈聞　光緒廿一年閏五月廿四日　舊巴虱後興祥棧告白

輪船及貨物出投　○啟者茲承命定於西裕來月廿六號即華六月初五日禮拜五下午二點半鐘在未打里路即渣打銀行斜對門
第十七號門牌本館內拍賣擱淺輪船一艘該船名曰仙班嘉勝士大有四千二百八十三墩堪載二千七百八十二墩係於一千八百九十年
在舉巴士地方所造經買一等保險與該船於西去月十三號在三寶顏礁石邊擱淺該處距納閩有廿五英里之遙現在船浸水中惟潮退之
時尚能略見其船面　同日并拍賣該船內所存之貨係作一起出投至該船中之貨約有
一號二號三號之包糖二千七百五十墩　椰乾一千九百墩此椰乾乃散載於艙中　蘇二千九百擔
以上之船及其貨物投定之後即係買主之事其中得失各安造化無得異言所有一切章程悉照西字所列而行有欲知其詳細情形者可至
本館面詢　諸君合意請如期　玉臨投買是荷　大英一千八百九十五年七月十六號　麥加壘實打拍賣館主謹啟

退股聲明　○啟者新嘉坡押六骨律第一百三十六號門牌森榮源碩莪生理原係曾森利吳悅賢自己丑年合夥開創茲因吳悅賢
志願別業懇將名下股份抽出邀請公親李福裕陳蟠蜞兩老爺駕臨秉正至本月十六日將本理結算明白吳悅賢所有名下股份願概抽出
本利並項即日當公親面前交吳悅賢收淸夥記部內名字註銷其森榮源生理鋪底家器貨賬全盤俱對歸曾森利頂受嗣後生理盈虧與吳
悅賢無涉苟吳悅賢不論先後與人交易揭借等項惟向經手是問與森榮源曾森利無干此佈
大清光緒廿一年閏五月廿一日　大英一千八百九十五年七月十三號　勝號曾森利告白

中馬出投　○啟者本館承命定於西裕來月十五號即華本月廿三日禮拜一下午五點十五分鐘在英國大監前下勿兩廐內拍賣
各式馬車及馬一切等備　諸君有合意者祈即屆期　玉臨投買是荷此佈
大英一千八百九十五年七月十二號　巴越館主謹啟

承頂聲明　啟者牛車水丁加勞街第三十七號門牌竹心居歌樓原係茂記　敬記　仕記　全記　壽記諸人合夥同造今壽記
志願別業已將其自己名下所得股份頂與股內諸人承受定於本月十五日交易嗣後本樓生理盈虧與退股人壽記無涉倘壽記與　各寶
號往來交易及賒揭等項概爲經手是問亦與本樓及各股友無干先此聲明免滋後論
光緒廿一年閏五月十三日　茂記　敬記　仕記　全記同啟

荷國駐叻總領事官告白　○啟者茲有望加麗及其轄下之望加　高模　丹拿浮底各地之賭碼豬碼又望加高模丹拿浮底之當
碼招商承充此碼係投一千八百九十六年一載爲期或投至一千八百九十七年及一千八百九十八年三載之期均從其便而此碼則定於
一千八百九十五年貿添末月二十三號即華八月初五日禮拜一在望加麗出投　諸君欲有承辦者請屆期前往投充便得緣此佈告
大英一千八百九十五年七月四號　大淸光緒二十一年閏五月十二日　署荷蘭國駐叻總領事官弗羅畢謹啟

工部局告白　○特此通知本埠諸業主一體知悉凡諸業主所有屋宇計至西本年閏月三十號止以上六閱月即上半年內其屋無
人租賃而欲將其所繳門稅交回者可於西裕來月十五號即華閏五月廿三日以前具稟前來領取倘於十五號以後不具稟前來者則各局
員實無權可以繳還此項至該稟之格式現經印便凡有需用可至本局司理人處取討便得特此佈聞
大淸光緒乙未年閏五月初十日　大英一千八百九十五年七月二號　工部局司理人波兀剌士奉命謹啟

荷蘭駐劄總領事官告白 ○敬者茲有坤甸及其轄下四境之餉碼欲招人承充其地即喈庵巴華 士雅加彎 士加剌那 六打 送眼 及施加剌等處所承之碼係以一千八百九十六年一號爲期各碼均定於曾添來月二號即華七月十四日禮拜一上午九點鐘時在坤甸參政司署出投茲將所投之碼開列如左 賭碼 酒碼 屠宰及沽賣豕肉碼 當碼 抽收洗金洗礦碼 諸君有欲承辦者請屆期前往投充是荷 大英一千八百九十五年六月廿九號 署荷國駐劄總領事官菲羅尼璧啟

新得錫礦在仰光之馬厘原地方 ○啟者日裡礦務公司現覓得地一所計有六百五十英里之廣其地坐落緬甸下游此地乃產錫之區該公司欲將此地與華人開採錫礦該華人可得管轄其地惟須照其現立之章程而行此乃絕好機會願勿交臂失之在此礦場自始今三十年爲已有人於此開採然不過略爲挖取并未以鉅本爲之今有此等善地則有志者不妨前往一觀諒必有一番事業至欲前往查看者可至本坡轉與日兄弟公司面詢便能知悉也 大英一千八百八拾五年六月廿四號 大清光緒廿一年閏五月初二日

有牛出售 ○啟敬者本軒茲有選購強健肥美暹羅牛來叻發售帶揀配數百頭較人之牛肥而且壯 諸君如欲配過別埠或買做牛車抑或別用均可祈即玉臨到媽祖宮後街門牌第一百一十四號敝號新友軒內相酌便妥其宰牛之所現設在小坡加濫律街是也此佈 光緒廿一年閏五月初二日 媽祖宮後新友軒主人啟

勸辦賑捐 ○照得本局自奉委出洋勸辦蘇浙賑捐嗣迭奉委辦順直山東江蘇等捐以來迄今數年所有請獎各項 部照均分兩先後隨時頒領給換此人所共見共聞隨捐隨解從不集壓所以各埠絡繹而來本委員辦事愼重一秉大公以昭誠信而重賑務當此時事多艱之際籌款更爲吃緊而賑捐一項勢難截止本局駐紮南洋以歷有年夙荷各埠 諸大君子信許捐項亦極踴躍本委員現复奉札委會同公正紳商籌辦各款要需各埠有志顯揚之士頗不乏人如欲報捐實官指省分發遇缺即補各項花樣前虛銜翎枝請封等類均可一律收捐隨時先填實收如有情願樂輸鉅款本局立即電禀 兩江督憲破格 奏給獎敘用特佈告所各埠踴躍要需裨益大局幸甚本局向設叻嘧邱萬興公司 炎德游號 光緒二十一年二月初一日 總理南洋新嘉坡等處勸辦順直山東江蘇捐輸總辦委員謝謙啟

電醫告白 ○敬者本醫生精究電氣醫術奇而不失於正前在法國巴梨都城習術凡經診治者莫不交口同稱茲到叻中懸壺問世至余醫症之法係以電氣爲主以藥佐之其治以下所列各症不惟速愈且能保其除根再無復發茲將所醫各症略開如左 半身不遂 癱瘓不仁 身閉癱弱 肝木不調 脾土受病 腰脊酸軟 陽痿不振 色慾過度以至虛癆等症一經診治即能斷定何時可能全愈若果以余法醫之不但暫時少愈并可永遠除根曾者余在印度時曾醫治各部諸侯王及西人士人等不能悉計凡經醫愈者均蒙給有字據爲憑至於此等醫法係余一人獨創在於印度一帶并無分枝茲到叻中寄寓小東陵第三號門牌即南采馬厩對門每日在土庫花園邊第四十三號門牌即參卿藥房樓上由上午十點鐘起至下午五點鐘止在本館內候醫至於謝儀一項務從廉取斷無苛索 諸君賜教祈即 玉臨就商可也 光緒二十一年五月初八日 電氣醫生猶基律謚啟

土庫出賃 ○敬者茲有土庫一間在於不紗實得力即陳巢王後街門牌第一十九第一號一十九第二號茲欲出稅與人倘 諸君有欲稅者祈至本店面議特此佈告 光緒二十一年五月二十日 英一千八百九十五年六月十二號 坤豐號黃金炎謹啟

象標火牌告白

敬者本行所製之象標火牌於一千八百九十年卑罕哇里月四號時已在爪亞地方按照荷律向其國家掛號注册茲特通知凡諸 士商有欲載運火柴前往爪亞各埠兩將日本及別國所製之火牌冒充本行象標欵式者本行定必力爲控究嚴加懲辦勿謂言之不先也特此佈告

英一千八百九十五年五月二十三號
清光緒二十一年四月二十九日

牙直里洋行啟

駐紮實德力
大荷蘭國副領事
招商承餉告白

敬者茲有些璐之鴉片煙酒碼賭碼及當碼欲招人投充於一千八百九拾六年或一千八百九拾六年一千八百九拾七年至一千八百九拾八年定於西歷本月拾九號至二拾號即華八月初一日至初二日在文島出投 諸君有欲承充者請如期 玉臨投取是荷特此佈 聞

英一千八百九十五年五月廿一號
駐紮實得力大荷蘭國副領事官浮羅厚謹啟

華英字典寄售 ○敬者茲有人辦到華英字典數部託本館爲之代沽此字典內列中英兩國文字精細詳明且每部祇得一本攜帶翻尋均甚便捷 諸君有欲究心中英文字者請到本館取閱可也特此佈告 本館謹啟

敬覆惠函 ○敬者前登告白業已有多日乃各埠 諸君函致本館囑寄報紙前往者仍以一紙空函相示而不詳及若寅更有後函本館並不黏貼輸印緣是之故至令倍償信力益多賠累故特再爲補白閱者鑒焉 本館再啟

三品出售

啟者本行督[illegible]歐洲馳名三品[illegible]酒來叻發售
其酒係[illegible]前[illegible]式[illegible]傳有年[illegible] 諸君[illegible]不
稱其香與奈[illegible]有[illegible]之[illegible]本[illegible]三品酒
[illegible]式[illegible]圖[illegible]爲[illegible]情[illegible]後 諸君[illegible]
買本行[illegible]三品[illegible]本[illegible]之[illegible]
有[illegible]包[illegible]註冊字新[illegible]
始[illegible]此字[illegible]即[illegible]
大英一千八百八[illegible]年[illegible]二月十[illegible]號
[illegible]行

馳名鐵櫃發售

嘗思營生之道所最要者[illegible]其次則惟鐵櫃然必須不[illegible]
此本行鐵櫃所以爲 諸翁之所共賞也查本行所賣之鐵櫃久已馳名於[illegible]
方一帶而於[illegible]則聲名尤著在本行[illegible]賣此等鐵櫃已有三十年之久其鐵
爲堅固保能避火且其匙鎖甚妙雖非盜賊等所能開計其鐵全身均用鐵製
並無[illegible]以木料且[illegible]自[illegible]至今[illegible]爲一式[illegible]
有[illegible]方之[illegible]至於各櫃大小
不一[illegible]一百兩至
[illegible]百兩凡用[illegible]可保其不
遭[illegible]燒即火災亦[illegible]所[illegible]
行之鐵[illegible]習爲[illegible]中國華商
所喜購而本行[illegible]年[illegible]亦不[illegible]數特[illegible]之[illegible]佈[illegible]
諸君[illegible]新[illegible]下[illegible]爲[illegible]
大英一[illegible]八[illegible]八十九年十[illegible]號

法國頂上蜂窩嘜萬國池酒出售

THE ASSOCIATED VINEYARD CULTIVATORS COMPANY

REGISTERED TRADE MARK

BEEHIVE BRANDY

TO BE HAD OF ALL WINE MERCHANTS

敬啟者茲本公司親由法國督[illegible]
[illegible]好萬國池酒來叻發售其酒
濃香濃郁醇厚異[illegible]之誠可令
人長血氣壯筋骨悅顏色妙[illegible]無
窮今市上所有萬國池酒無有能
出其右者誠佐饌中妙品也至此
酒惟本公司一家沽出餘無別家
出售 諸君光顧請細認蜂窩嘜
標爲記誼細辨香味方不致誤價
甚相宜倘有別份之需者祈早至
[illegible]沽買是幸
大英一千八[illegible]八十八年六月二
十號
大清光緒十[illegible]年五月十一日
[illegible]協公司謹啟

蜜嘜發售

啟者茲本行由歐洲辦到上等嘜酒來叻發售其酒甚佳茲將蜜嘜印
出 諸君光顧新爲細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行鎖匙
標酒希圖目魚混珠最堪痛恨今本行再行校定於酒樽木塞兩頭鐵
烙鎖行形以示分別倘 君有知何人假冒到請本行報明即謝
紅銀二百大元經官訊定即能給發斷不食言再此酒 不能載往
[illegible] 三寶壠 渤里末 望加錫 [illegible] 日裡等處 其
他各埠均能運往並此佈 聞
大英一千八百九十三年五月廿六號
大清光緒十九年四月十一日
明嗎也洋行謹啟

烏嘜酒發賣

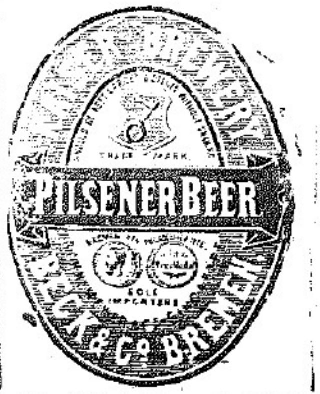
GUINNESS'S STOUT

WOLF BRAND

ESTD 1850

啟者本行向由英國督辦各
種與酒來叻發售久已選擇
馳名茲復由英新辦到頭等
士斗雲字號之狗頭嘜爲啤
酒到叻[illegible]此酒香味異常
不[illegible]飲之可口且能保養精
神[illegible]和血氣常飲令人不生
疾病誠酒[illegible]中上品也 諸
君光顧[illegible]細看以上所列之
狗頭標[illegible]不致[illegible]甚[illegible]
宜[illegible] 諸君有欲[illegible]參考[illegible]
至本行取用可也此佈
大英一千八百八十八年八
月十五號
明嗎也洋行謹啟

明嗎也洋行謹啟



Printed and Published by See Ewe Lay, at the "Lat Pau" Press, No. 21, Malacca Street, Singapore.

大清光緒廿一年

本館新聞除禮拜外日出一紙　看者閱本報者無論本埠外埠均可預致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也除日報照常刊送外復不惜工本從英國採辦鉛書裁紙各機器以待與各官商刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人牌印工藝甚精所有中西文字均能刊印並有石版印字大小機器均用精工刊

第四千一百零六號

叻報

（本館開設在替巴巫口門牌第廿一號）

印工致絕倫並延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出傳其書目另行刊佈所有各項價甚相宜本館所登來件原擇其有關世道人心者附登否亦須無凝於人而後始將其有譯問成文以及支部釋解者概不發幣關後讀翁來札尚新自賺則須寫須附墨而後敢登但來稿登與不登皆不能將原稿收但也　本館謹白

乙未閏五月廿六日

諸閱報價每月一元…凡告白首日　大英一千八百九十五年七月十八號禮拜四　每字一仙次日後每字半…一出每字二…

添募探訪　○啟者茲本館欲再添募探訪人一名其人須熟悉商埠情形且結交官商而聲氣兼通諳各樣方言而辦事勤謹公平者方能合用　諸君有欲承斯乏者請至本館面商可也　本館謹啟

中日高麗細地圖發售　○啟者茲本館新由上海寄到中日高三國地理全圖二款均屬精緻異常所有道里之遠近經緯之錯綜以及府廳州縣城市山林一一列明此外如鐵路電線何道長城並國界省界等莫不羅列井然瞭若列眉令人一覽而知無煩細索且顏色令人易於辨别誠有心時務者不能不備之物惟此次圖寄來有限　諸君有欲購買者祈速　惠臨選沽爲盼　本館謹啟

新印電報冊發兑　○啟者本館所印電報冊乃精心結構而成更復細心校對號碼無訛是以印成之後即已四處風行莫不喜購爭先未幾即經售罄而來問者仍復源源不絕茲本館更不惜工費將此電報重加編定所有號碼層層尤爲清楚可謂毫髮之間亦無遺憾洵稱全美現此電冊經已告成惟所印無多欲購者尚祈從速　惠臨爲盼特此佈告　本館謹啟

續奏疏追錄

查日本近來倣效西法粗得皮毛漸已驕橫若使根深柢固中國必受其毒中國及其未發而圖之則速增購艦急練海軍其先務矣海軍既成不必計朝鮮有釁否也其所以聲罪致討者繫在日本之滅琉球琉球爲中國藩服載在史冊班班可考各國亦皆深信不疑無可置辯今我興滅繼絕公義布昭於天壤無論局外之國無不右我且以理而言我既理直而氣壯日本豈能强詞以奪理以力而言我以海軍之雄猶吞三島日本蕞爾地豈敢與我抗衡成敗利鈍之數無待蓍龜矣而況以中國之全力成就海軍凡所必需之物悉有盡有更練陸軍以助其聲威海西諸大國聞之既無不敬我而畏我之大邦矣日本則顧失其助而敢懷欺藐之心而妄思與我爲敵哉惟是凡事豫則立不豫則廢古有明訓知彼知己百戰百勝具列兵書若未嘗熟思審慮徒蓄其一往無前之氣萬一蹉跎悔不可追臣愚以爲日本之孜孜於西學雖未必實有心得而吾前所練之海軍不得不謂其與我相匹敵我倘第就現有之戰艦直搗東瀛彼主我客彼熟我生非萬全之計也故夫保藩而矢征東之志不敢不勉也躁進而貽敗北之羞不可不儆也今日第一要著惟在添購鐵甲戰艦慎選嫻於兵法長於水戰而又熟於鎗砲之將領以爲海軍之帥然後沈幾觀變徐爲圖之舉必有濟抑臣更有請者臣蒙　皇太后　皇上倚畀之隆委以豫定征東至計竊謂此事關繫重大斷不可輕於嘗試今內而部臣外而疆吏均未能通力合作微臣一人之身直隸一省之力豈能有所樹立且卸有顧念大局相助爲理者更恐始勤終怠數年之後仍成畫餅言念及此曷勝憂慮總之征東一役實屬當務之急而欲制日本之死命必先求中國之人材欲羅致非常之人材必先破除有定之成格如是則人材得矣然尤有難者則各省督撫之不能同心合意也畛域之見橫於中斯牽掣之情形於外以是而求集事雖境內未易奏功安冀馳外域之觀蹈重瀛之險誠能盡籌宿弊略改舊章部臣疆臣各存通功易事之心一洗此疆彼界之陋而　聖明在上總攬宏綱措正施行懇乞　宸斷則　皇威振而國紀張較之專責微臣而無能爲役者相去天淵矣如以臣言爲可採合無仰懇　天恩飭下總理衙門會同戶部從速核定飛咨各省督撫每年合籌的款銀四百萬兩以爲添練海軍暨各要海口築造砲臺之用此外並須籌協濟臺灣之專款俾得力加整頓以杜覬覦至各省司道各庫如其力有不逮並請　飭部庫存款務須籌年以足銀四百萬兩發行解交臣衙門專充海軍用款臣當竭盡心力期以五年練成北洋海軍一大枝暨海濱防不可少之砲臺以冀進可攻而退可守若夫賜執成見因仍苟且或好爲大言以小邦爲不足畏既不能培補本原安國勢於磐石又不令旁採善法振作海權則他日之禍非臣之愚所能逆睹也所有遵旨籌議酌擬添練海軍各緣由是否有當伏乞　皇太后　皇上聖鑒　訓示施行謹　奏光緒八年八月　日奏　觀此一疏可見前十餘年　皇上早有東征之意而欲以專責委之傅相傅相雖不敢獨任艱難而觀其奏請各省每年合籌銀四百萬兩解伊衙門專充海軍用款且謂期以五年練成海軍一大枝即進可攻而退可守是隱然獨任之名號受專任之責也迨海軍練成已久日兵未來敢不聞整旅東之舉且

諭旨恭錄 ○閏五月十一日奉 上諭福建泉州府知府員缺緊要著該督於通省知府內揀員調補所遺員缺著鄂長成補授欽此

○十五日奉 上諭湖南巡撫吳大澂著開缺來京另候簡用欽此○同日奉 上諭爲政之要首在得人前諭中外臣工保薦人才業次第繼用當茲時事多艱尤應遴拔眞才藉資幹濟著各部院堂官各直省將軍督撫於平日眞知灼見器識宏通才猷卓越究心時務體用兼備者臚列事實專摺保奏其有奇才異能精於天文地輿算法格致製造諸學必學有實效不涉空談各舉所長備資節取該大臣等當念以人事君之義一秉大公詳加考覈倘或苟且塞責瞻徇濫保之咎例有專條定惟原保之人是問欽此

公舉議員電報 ○廿三日英京發來電報云現在英國新舉議員中有九十六人係搢尼士黨又十人則爲逵權黨以上諸員均經舉定矣

一日萬幾 ○方今 聖上習學洋文已有兩年之久總理各國事務衙門繙譯官候補道張德彝沈鐸二員分班入值翻閱 一日萬幾無暇再習洋文已奉 旨令張沈二道員毋庸入值着仍在總理衙門當差所有總理衙門每員月貼銀十兩亦已裁撤仍照得支給薪水

法艦赴甯 ○川中教案鄂已迭錄報中茲接上海來信云法國因閙教之事忿怒異常前日竟飭其戰艦駛至金陵華官見此情形立即召致諸紳商曾川中教案自必嚴行查辦惟國官靜候辦理無庸過事張皇云云

迭紀臺軍大捷情形 ○五月二十九日瑞記洋行之小南京輪船由淡水載茶到滬有自臺北府城挈家遷避者男婦二三百人尚以日人苛虐爲端不可一日居遂相率內渡爲桃花源中人所可喜者林蔭棠觀察招集熟番民兵數千人在中力地方扼要爭奇屢獲勝仗日人爲之膽落二十七日有販茶山客四人挑茶出山躑躅行出適遇日兵三四百人整隊徐行將往桃仔園與臺灣義兵交戰正在血飛肉薄時經林蔭棠觀察飛派雄兵布大陣以圍之愈逼愈緊日軍勢漸披靡欲鬥則彈藥已盡欲竄則無路可通全軍盡沒竟無一卒生還計日兵在桃仔園共打大仗七次無一不敗實因山徑路多繚而曲往而復日人雖素以偵路自負至此亦茫然不知爲計臺軍因得合力用命來此大捷此亦有天意存乎其閒也日人心尚不甘復率兵三四千人并駕吉林炮四十餘尊入桃仔園欲與臺兵抗拒慘敗之餘不可以言戰乃猶不自量力冒險驅進有不自取滅亡者哉況臺嶠一隅地利人和二者皆有可恃日人雖狡其何能爲又接續信云由桃仔園中路逃回廈門之茶販言及日國帶兵官因前月閒有日兵三百餘名往攻中力地方被林蔭棠觀察督率義兵四面兜剿以致日軍三百餘人無一生還旋調大隊一千人駕吉林炮四十尊馬兵數十匹復攻中力日兵不得退五月底及閏五月初二等日兩軍交戰又被客兵義兵所大創飛稱偏野血流成渠馬兵僅存三四匹戰兵死者二千數百名僅存二三百名身受鎗傷狼狽不堪相與舁之以去吉林炮盡爲臺軍所得日人已將殘兵由桃仔園趨行恐懼退回相近臺北府十里之某溝頭地方駐紮以望添兵援救此爲臺中大獲全勝之佳音也想乘勝之餘兵氣愈奮克復其路紅旗報捷直指顧間事請拭目以待之來信又云初八日海龍輪船又由淡水來滬載到臺北府城一帶四鄉難民四百五十餘人詢其日人在臺情形無不髮指兩眥裂且言自初五日以後日兵日日退出桃仔園已過中力客民義兵奮勇殺出黎營猛倫嶺抄出猛甲將龜鬮音山克復全臺計期諒不遠耳前錄畢又接臺南隙紳并各途郊號寄來捷音云前月某日日人有一兵船在鳳山縣後遊弋鯤淵亭衙門深知日人能出鉅貲買通本地奸民導以捷徑相率登岸以襲官軍後路或乘虛而入此日人之常伎也軍門即將計就計令所部兵勇數百人改一二百人僞爲沿海漁民駕駛漁船私受其賄潛將日兵入九百人接引由沙頭地方登岸而沙頭一帶早已預設地阱內置棺木盛火藥煤油等件上覆以土種植菅仔等營等雖猾狡日人在此經過猝不及防陷入阱中官兵即燃火以焚之此次日兵八九百人竟一無生還日本兵船見之卽展輪而去職是之故以訛傳訛有謂軍門用洋狗數百頭首戴火藥焚彼營壘者有謂軍門詐敗引日兵入重地焚殺萬餘人者更有謂軍門詐降誘彼赴宴誘其衆帥營官者雖則所傳不無過當而捷音則關確有可憑觀此二事可見林觀察忠勇過人敵兵不敢藐視而劉軍門用奇制勝老當益壯尤不減十年前與法人在越力戰時也

川中教案續述 ○成都打毀教堂一事已紀前報茲接川中詳信合再錄之當五月初五日滋事時四聖祠地方醫院房屋幾於片板無存惟藥房土牆巋然無恙匪等將醫塗以藥水其色甚赤誣指爲剖孩之處血痕尚在又用多骨置之牆上又一小孩約十三歲口不能言用鐵箱裝之擡至縣署作證謂在地板內搜出由是全城哄動初七日教堂打毀至午刻劉制軍調兵保護在縣衙名西人下午華陽縣詢問西人名姓開列清單並問小孩之事講恪教士斐教士往看該孩果不能言惟能寫字謂有人用藥迷倒要殺以供食約八日下午又請啟教士斐教士等同看審訊小孩之案小孩與名教士均不相識是日制軍出示謂如有造言生事者格殺勿論并將所獲人分別鎖枷號示衆謠言稍息惟成都附近各州縣教堂早被匪人聞風而起洶洶滋鬧嘉定府雅州府教堂相繼打壞敘州府亦有匪人蜂屯蟻聚經地方官擊退惟學憲尙在考試嘉定轉瞬卽抵臨敘府瀘州重慶一帶武童雲集難保不生事端緣光緒十 年重慶鬧教半皆武童啟釁也現在上游各教士紛紛來渝曾赴宜昌暫避重慶亦有諸官幸道憲鎮憲督飭文武員弁兵役逐日梭巡嚴密查訪尚也安靜獨惜大足泰川等縣有十餘聚搶劫已將兵勇數百前往協捕以致重慶兵力甚形單薄六月間武童來渝誠恐不敷彈壓趙至去月二十四日已由川督鹿芝軒制軍出示成都府展

LITTLE'S ORIENTAL BALM

理直監製
東方靈驗藥水

此藥可治風濕凡有骨肉疼痛手足不遂氣喘咳燥筋痛頭痛久嗽氣痛瘋痔瘡癰瘟誠屬如何治法嘗有數十人調患此症者所用醫藥甚多非徒無功且反增劇不禁大聲疾呼曰嗟乎天下豈無有藥能治此病者乎熟思審處部因誤服他藥以致病勢日深惟用此藥水則雖至危極重之症無有不驗者蓋有起死回生之功醫者所不能治而此藥獨能見功所以爲妙也　患風濕者已閱五年屢醫弗效痛苦不能成寐用藥一罇其病立除　余患風濕最重之症計有五年求醫問藥矣將枚舉曾入著名之醫院就醫終歸未能奏效自思症已垂危料難痊愈晝夜難成寐痛至不能出門戶故也嗣聞此藥驗名已久因買一罇服之三次痛止腫消旋即全愈余深沾其惠願同病者無論老壯不必別求良藥惟此藥最爲奇妙也　大清光緒二十年九月初四日　大英一千八百九十四年十月二號

倫敦姑律賓乖第八十五號門牌亞歷加士打謹誌

亞耶醫生藥水

Wholesale and Retail Agents,
The Singapore Dispensary, Ltd.,
40, Raffles Place.

AYER'S
Cherry Pectoral

HAS NO EQUAL

FOR THE RAPID CURE OF

Colds, Coughs,

Influenza, and

SORE THROAT.

COLUMBIAN EXPOSITION — AYER'S CHERRY PECTORAL

It will relieve the most distressing cough, soothe the inflamed membrane, loosen the phlegm, and induce refreshing sleep. For the cure of Croup, Whooping Cough, Sore Throat, and all the pulmonary troubles to which the young are so liable, there is no other remedy so effective as

Ayer's Cherry Pectoral

HIGHEST AWARDS AT THE

World's Great Expositions.

Made by Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell Mass., U. S. A.

Beware of cheap imitations. The name — Ayer's Cherry Pectoral — is prominent on the wrapper, and is blown in the glass of each of our bottles.

發售櫻桃開鬱藥

啟者茲有本醫士所製之櫻桃開鬱藥曾經深思殫慮研究數年之久始得完成其藥精治各感傷風咳嗽嗝喘瘟嗽感受四時之不正氣以及喉肺諸疾失音等症服該藥者無不立效如神固非凡藥所能及此　諸君有沽用其藥者祈爲所辨免爲偽藥所欺至本醫生所製之藥其罇上璃玻製有本醫生名字而包頭亦列有本醫士之名庶免爲魚珠所混現該藥寄在實得力境內係託星架坡藥房代售　諸君沽用祈至該藥房採買可也此佈

西一千八百九十三年九月廿三號　美國醫生亞耶謹啟

本帆船往毛里嶼

〇茲有法國帆船一艘船名保亞末大有七百噸茲欲由叻啟行前往毛里嶼埠　諸客有欲附貨搭船者祈　玉臨本行字樓內面議可也此佈告

英一千八百九十五年三月三十號　咃單亞洋行謹啟

H. E. HOLTY.
MEDAN,
DELI.

代理訟務

啟者余素習西律故於訟詞案牘無不會貫其通學藝中韓頻老自信茲乃所將其學出而問世因在日裡及蘇葛嘞亦與人代辦公務並倩務等事莫不釐然清理倘新嘉坡檳榔嶼麻六甲各處仕商等如在以上所列兩埠有被人拖欠賬目及轇轕不清等辦可照以上所列西國字樣書函列單直達余知自能代向該處公堂控追償欵務必令其清償至若翻余費用祇於討還債項之資抽出十分之一以作謝儀惟於堂費則不在其內然豈好亦屬無幾諒諸凡君亦弗嘶也倘蒙君有此等訟務者向期關注余必竭忠代理斷不負所託之徵忱也此佈

大英一千八百九十四年七月三號　光緒二十年六月初一日　殷芝佐何里謹啟

鄺其照華英書籍總局發售

〇啟者鄺翰臣司馬其照粵東人也華英文學俱備精深中外士人久經欽仰叙歷爲國家信任厥功偉於乾坤現有所著華英書籍地圖等交本號發售茲將各書目列登如左　華英字典集成每部銀五元五角　英文成語字典集每部成銀六元　詩寶鑑每部銀二元　英語彙腋初集每部銀一元五角　英語彙腋二集每部銀二元　英學初階每部銀六角　繪銅版地球每大幅全圖每幅裱邊銀一元　此各書統華英之文字譯中外之要談書中發明妙蘊舉筆雖宜書中指示權衡如師對語誠爲度世金針學業寶筏愧不爲百世師也業於鉛板翻印出售莫不盛行華英各國中西人士莫不爭先快覩稱爲有用之寶希諸領有益者各國聯照無論中外人士顧購必須問明此佈

光緒廿年十一月初三日香港中環文裕堂　上海鴻琅齋彰號　舊金山埠永昌號　星架坡源太街附錢路號

貨艙出稅

〇啟者本行向有第一號貨艙數間坐落丹戎巴葛東邊地方現欲出稅與人做貨艙用或貯置士油及火柴等貨最爲合宜倘諸君有欲稅此貨艙者請至本行面商便得至於艙稅一節務期格外從廉此佈

英一千八百九十四年六月二十號　光緒二十年五月拾七日

實得洋行謹啟

命物則之本嚴明乎秩叙命討之義天理昭而人心正三綱立而九法行君君臣臣父父子子夫夫婦婦各稱其道千五百年之間由是而治反是而亂由是而安反是而危可謂建天地而不悖俟百世而不惑易曰天尊地卑乾坤定矣卑高以陳貴賤位矣夫子嘗空言說經而已哉以四海之尊而忝主忝臣曰天子以五德之位而爲公爲侯天子者統諸侯者也諸侯者事天子者也　大清立極之天子也　殿下述職之諸侯也噫　仁廟當日迫不得已之舉居然爲二百五十餘年字小之恩事大之誠環東土數千里含生之倫莫不延頸而翹足遠而天下萬國亦所熟聞而稔知者也入而無此義則禮樂淪於糞壤冠裳混於禽獸人道滅而國隨亡是故天之經地之緯不可一日而無此也韋齋朱氏曰父子君臣天地之大經無所逃於天地之間如人食息呼吸於元氣之中一息不關理必至於斃可不惕然而懼乎一自變亂以後上國臣事之節一切廢棄誠非細故也義理自義理開化自開化壞輿之執未輸而貢幣之禮闕矣年號之稱亦廢而正朔之奉絕矣日後繼春秋綱目而爲史者書以朝鮮王僭稱則爲古惡名何以雪之也今朝廷若有懷二心者殿下又將何以斷之乎不臣之事是自　上導之可勝歎哉嗯彼凶徒之勸自主僭我開貫於　上國售其反間而因行其無君之心者也！　上國若從而問罪於我邦則將何以答之乎今且官名衣制以次變革從外國法永無　前聖朝五百餘年傳授典型誠不忍見不忍聞而尤極寒心痛骨者名位之不順也南至已過正朝將近使价之朝覲無關侯甸之義分亦缺我國素以禮義見稱於天下者一至於此　列祖在天之靈豈肯曰予有後乎近而亡朝遠而守邦語其臣分則一也臣固知當埋駭機危如一髮　宗社之急不知稅駕於何地故聖心茹痛含冤有此姑息之計是豈可忍而忍爲乎自古及今未有長存不亡之國與其苟且而若存曷若得正而亡乎伏念廢黜靚邃宮漏靜滴一夜將半就枕屢輿淵衷耿結　宸憂倍切臣則袁安之流涕無從賈生之痛哭何地臣之此言譬如洪流之萍燎原之一勺臣僻在遐陬恨不得面陳一切而愚衷千里冒死伸籲伏望　殿下廓揮乾斷亟賜採納則國家幸甚生靈幸甚無任萬死惶悚之至　按此書上後即被奸黨構孫孝等拿囚於獄中百般凌虐鞭撻欲斃而安君慷慨自若當斯時而敢直上此等書者惟不畏死之安君一人而已身雖被害名足千古不意朝鮮之竟有是人也獨恨朝鮮之僅有是人也　照錄上海新聞報

臬案再誌　〇廿五日乃臬堂開訊第二日之期茲將是日所訊各案列登如左　一潮人林登周盜竊猶太人力尼金表金鍊一案訊定後判將林監禁二年　二閩人林秉盜竊粵人周發紅氈一條之案訊定後判將林監禁三年　三勃產閩人卓復假冒私收其主人益議欵師擻項一案當時被告到案業已認罪無辭備是日大狀師冥禰到堂爲被告求情言卓國年少知識未定家復貧窶其父早亡伊母已老一家數口待哺嗷嗷所得工資每月不過七元實難贍養不得已迫而爲此尚懇從寬發落云云臬憲聽其所言亦殊堪憫因從薄罰僅判軟禁一月用示小懲　四穆拉油人亞里推仆閩人徐富闌跌艙致命之案訊畢後以原告証人所供不能指實因判將被告開釋　五興呂人士卑耶兜毆傷人之案訊定後以被告爲無罪因判將其省釋　六粵人冼攀石竊傷人之案惟此案証供頗繁是日尚未能畢訊也

失竊續案　〇亞納商人沙逸霞勞勝於二十五早赴竹腳巷鎗嚮稱住居孖憐習街第一百三十三號門牌於二十四夜十一點鐘臨睡之時室內尚無別故迨至翌早四點半鐘時醒覺則見室中之櫃經已被人撬開其中各物零亂不堪急爲點查則已失去五百元之銀紙三張五元之銀紙二張十元之銀紙一張另銀四角三占此外雖有鑽石戒指三枚金戒指二枚金鈕四枚統遭失去合共値銀一千八百二十三之數不知被誰所竊爲此稟追緝云云但不知此案終能破獲否

竊案解臬　〇前晚小坡勒興街新長發號失去白布八十疋關經暗差執獲潮人林亞裕謝再壹謝亞平三人並先後起獲原贓七十七疋名悵恐此案已由巡理府提訊三次至二十四日始經訊定命將案解臬轅惟臬署經已開堂然則此案當俟至下期始得訊矣

被騙續案　〇廿四日有爪哇人亞兒大力赴芳林巴剎差館報稱向住小坡皇后街以販賣金飾爲生月之十七日在打石街第八十五號門牌屋內有生長三抄隴之閩婦張氏喚到買貨言有女兒將屆出閣因與賒去金鍊一條金鈕衣扣四副共値銀四百七十元貨經暫留幾定翌日交銀歸至十八日前往婦家則已蓬室而鑿遍尋數日并無下落故特赴案報關網爲查緝云

竊案瑣登　〇近來盜風之熾實無以加不意賊膽如天甚即公衙之內亦敢公然行竊者如本坡護衛於二十早覓失去浴房之水喉龍頭一具不知被誰所竊即飭役詳加偵緝至廿四早始經該署暗差緝獲至娘嗎吉路第二十八號門牌烟館樓上查獲原贓因將屋內潮人賴亞和劉湯二名逮案廿五日府尊訊定判將賴監禁廿一日劉孫事外無辜從寬省釋

假單被獲　〇本坡協裕生號有貨棧一間在於松栢街廿五日十一點鐘時忽有二人携到該號憑單一紙并僞有第一千二百七十七號牛車到該棧中出貨單內所列則憑單到取紗衫二箱等語當時司棧之人細驗其單知爲僞冒爰即鳴捕將此二人及牛車一并執獲交差送案惟尚未經府尊訊定也錄

案候集訊　〇本坡國家前日接到檳城來電言有粵人曾亞榜娶妻劉銀嬌近日在嶼潛逃匿跡囊中曾夾帶銀七十元並金飾等値銀二百餘元云云旋經國家派有暗差於二十四日至海山街第二十七號門牌屋內將劉氏執獲送案二十五日府尊略訊姑著即命展至二十七日再行覆審被告責保四百元保出在外候飭蓋俗候原告到齊親爲對質也　匯

退股聲明 ○敬者新嘉坡玻璃後街芳興號巴芳泰和號原係出水既寄生理自癸巳年三月廿九日邱秋壬入在本號五千盾銀至甲午年四月初五日情願將自己名下在本號五千盾在巴抽出此後芳興號芳泰和號生理盈虧以及與人來往等欵倘有不在內不干退股人邱秋壬之事特此登明免貽後論

光緒廿一年閏五月二十六日 退股人邱秋壬謹啟

濟甸火船行期 ○敬者茲有濟甸火船名吉生大有一千四百九拾五墩於西本月十一號即華本月十九由加刺吉打起程定於西本月十九號即華月廿七日即能抵叻上落客貨畢即展輪往香港等處 諸君有欲附貨搭客者請至本行相酌爲要

西一千八百九十五年七月十七號 大清光緒二十一年閏五月廿五日 莫實德洋行謹啟

車馬出售 ○敬者敝有四輪車二頂一曰霧宜一曰吧𠺌根又有馬兩匹其一北馬其二山膀弗把堅齊備今因要發售若諸君合意欲承買者希即移玉步臨敝棧內面商價錢從廉特此佈聞

光緒廿一年閏五月廿四日 舊巴虱後與祥棧告白

輪船及貨物出投 ○敬者茲承命定於西歷來月廿六號即華六月初五日禮拜五下午二點半鐘在末打車路即渣打銀行斜對門第十七號門牌本館內拍賣擱淺輪船一艘該船名曰仙班嘉勝士大有四千二百八十三墩見載二千七百八十二墩係於一千八百九十年在麥巴士𠰷方所造解買一等保險現該船於西去月十三號在三寶鴨礁石處擱淺該處距納閩有廿五英里之遙現在船沒水中惟潮退之時尚能略見其船面 同日并拍賣該船內所存之貨係作一起出投至該船中之貨約有

一號二號三號之包糖二千七百五十墩 椰乾一千九百墩此椰乾乃散載於艙中 蔴二千九百捆

以上之船及其貨物投定之後即係買主之事其中得失各安造化無得異言所有一切章程悉照西字所列爲行有欲知其詳細情形者可至本館面詢 諸君合意請加期 玉臨投買是荷

大英一千八百九十五年七月十六號 麥加里賓打拍賣館主謹啟

退股聲明 ○敬者新嘉坡押六骨律第一百三十六號門牌森榮源碩莪生理原係曾森利吳悅賢自己丑年合夥開創茲因吳悅賢志願將名下股份抽出邀請公親李薛裕薛蟠蜞兩老爺駕臨秉正至本月十六日將生理據實明白吳悅賢所有名下股份應概抽出本利並項即日當公親面前交與吳悅賢收清夥記部內名字註銷其森榮源生理賬底家器貨賬全盤俱對歸曾森利頂受嗣後生理盈虧與吳悅賢無涉倘吳悅賢不論先後與人交易揭借等項惟向經手是問與森榮源曾森利無干此佈

大清光緒廿一年閏五月廿一日 大英一千八百九十五年七月十三號 叻坡曾森利告白

車馬出投 ○敬者本館承命定於西歷來月十五號即華本月廿三日禮拜一下午五點十五分鐘在英國大鐘前下勿剌嚦內拍賣各式馬車及馬一切俱備 諸君有合意者祈即屆期 玉臨投買是荷此佈

大英一千八百九十五年七月十二號 巴越館主謹啟

承頂聲明 ○敬者牛車水丁加勞街第三十七號門牌竹心居歌樓原係茂記 敬記 仕記 全記 壽記諸人合夥同造今壽記志願將其自己名下所得股份頂與股內諸人承受定於本月十五日交易嗣後本樓生理盈虧與退股人壽記無涉倘壽記與各實號往來交易及賒揭借項概爲經手是問亦與本樓及各股友無干先此聲明免滋後論

光緒廿一年閏五月十三日 茂記 敬記 仕記 全記同啟

荷國駐叻總領事官告白 ○敬者茲有望加麗及其轄下之望加高樸 丹拿浮底各地之賭碼豬碼叉望加高樸丹拿浮底之當碼招商承充此碼係投一千八百九十六年一歲爲期或投至一千八百九十七年及一千八百九十八年三歲之期均從其便而此碼則定於一千八百九十五年實系來月二十三號即華八月初五日禮拜一在望加麗出投 諸君欲有承辦者請屆期前往投充便得特此佈告

大英一千八百九十五年七月四號 大清光緒二十一年閏五月十二日 署荷蘭國駐叻總領事官弗羅里謹啟

工部局告白 ○特此通知本坡諸業主一體知悉凡諸業主所有屋宇計至西本年閏月三十號止以上六閱月即上半年年內其屋無人租賃而欲將其所繳門稅交回者可於西歷來月十五號即華閏五月廿三日以前具禀前來領取倘於十五號以後不具禀前來者則各闕貝貲無權可以繳還此項至該禀之格式現經印便凡有需用可至本局司理人處取討便得特此佈聞

大清光緒乙未年閏五月初十日 大英一千八百九十五年七月二號 工部局司理人波兀剌士奉命謹啟

荷僑駐噶羅巴總領事官告白　○啟者茲有坤甸及其轄下四境之餉碼欲招人承充其餉即暨庵巴華　士雅加嗎　士啡喇那　囒六打線　挑眼　及施加喇等處所承之碼係以一千八百九十六年一載爲期各碼均定於西曆添末月二號即華七月十四日禮拜一上午九點鐘時在坤甸參政司署出投茲將所投之碼開列如左　賭碼　酒碼　當碼　抽收洗金洗館稅碼　屠宰及估買家肉碼　諸君有欲承充者請屆期前往投充是荷

大英一千八百九十五年六月廿九號

署荷國駐劄總領事官非羅尼驛啟　出

新得錫礦在彭光之馬羅原地方　○闢日裡錫礦公司現經討地一所計有六百五十英畝之廣其地坐落緬甸下游此地乃產錫之區闢錫公司欲將此地與華人開採錫礦較華人可得暫轄其地惟須照其現立之章程而行此乃絕好機會願勿交臂失之從此礦場自近今三十年已有人欲此間採然不過略爲挖取並未以鉅本爲之今有此等善地則有志者不妨前往一觀諒必有一番事業至欲前往查看者可至本號辦與月兄弟公司面議便能知悉也

大英一千八百八拾五年六月廿四號

大清光緒廿一年閏五月初二日

有牛出售　○敝號者本軒茲有選闢強健肥夾壟牛來騐發售帮揀配數百頭較人之牛肥而且壯　諸君如欲配過別埠或買做牛車抑或淵用均可祈即玉臨到嗎祖宮後街門牌第一百一十四號敝號新友軒內相酌便妥其牢牛之所現設在小坡加蘭律街是也此佈

光緒廿一年閏五月初二日

嗎祖宮後新友軒主人啟　十

勸辦賑捐　○照得本局自奉委出洋勸辦蘇浙賑捐歸還奉委辦順直山東江蘇等捐以來迄今數年所有請獎各案　部照均分期先後頒發時須領給爲此人所共見共聞隨捐隨解從不稽壓所以各縣絡繹而來本委員辦事惟重一秉大公以昭誠信而重賑務當此時事多艱之際籌款更爲吃緊而賑捐一項勢難截止本局駐紮南洋以歷有年夙荷各埠　諸大君子信許捐輸亦係踴躍本委員現又奉札委會同公正紳商籌辦各款要需各埠有志顯揚之士頗不乏人如欲報捐實官指省分發遇缺卽補各省花樣頂戴虛銜翎枝請封等類均可一律收捐隨時先塡實收如有情願樂輸鉅款本局立卽電禀　兩江督憲破格　奏給獎敘用特佈告所各踴躍要需禪益大局幸甚本局向設[illegible]邱萬興公司　吳盛游號

光緒二十一年二月初一日

綜理南洋新嘉坡等處勸辦順直山東江蘇捐輸紡獎委員謝讚啟　水

電醫告白　○敬者本醫生精究電氣醫術奇而不失於正前在法國巴黎都城售術凡經診治者莫不交口同稱茲到叻中懸壺問世至余醫症之法係以電氣爲主以藥佐之其有以下所列各症不惟速愈且能保其除根再無復發茲將所醫各症略開如左　半身不遂　痺痿不仁　身體虛弱　肝木不調　脾土受病　腰脊酸軟　陽痿不振　色慾過度以至虛癆之症一經診治卽能斷定何時可能全愈若果以余法醫之不但暫時少愈并可永遠除根前者余在印度時曾醫治各部諸侯王及西人士人等不能悉計凡經醫愈者均蒙給有字據爲憑至於此等醫法係余一人獨創在於印度一帶并無分枝茲到叻中寄寓小東陵第三號門牌卽南安馬廐對門每日在十庫花園邊第四十三號門牌卽參加藥房樓上由上午十點鐘起至下午五點鐘止在本館內候醫至於謝儀一項務從廉取斷無苛索　諸君賜教祈卽玉臨就商可也

光緒二十一年五月初八日

電氣醫生犇基律醫啟　追

土庫出賃　○啟者茲有土庫一間在於不紗實得力卽陳聖王後街門牌第一十九零一號一十九零二號茲欲出稅與人納　諸君有欲稅者祈至本店面議特此佈告

光緒二十一年五月二十日

英一千八百九十五年六月十二號

坤壽號黃金炎謹啟

象標火牌告白

啟者本行所製之象標火牌於一千八百九十年卑不吔月四號時已在爪哇地方按照荷律向其國家掛號注冊茲特通知凡我士商有欲辦運火柴前往爪哇各埠或將日本及別國所製之火牌冒充本行象欄款式者本行定必力爲控究嚴加懲辦勿謂言之不先也特此佈告

英一千八百九十五年五月二十三號

滿光緒二十一年四月二十九日

牙直里洋行啟　寫

駐紮實德力大荷蘭國副領事招商承餉告白

啟者茲有望加錫之鴉片碼酒碼賭碼及當碼欲招人投充於一千八百九拾六年或一千八百九拾六年一千八百九拾七年至一千八百九拾八年定於西歷添末月拾九號至二拾號卽華八月初一日至初二日在文島開投　諸君有欲承充者請如期　玉臨投取是荷特此佈　閱

英一千八百九十五年五月廿一號

駐紮實得力大荷蘭國副領事官浮羅壓鑪啟

華英字典寄售　○啟者茲有人辦到華英字典數部託本館爲之代沽此字典內列中英兩國文字精細詳明且每部祇得一本攜帶翻尋均甚便捷　諸君有欲究心中英文字者請到本館取閱可也特此佈告

本館謹啟

敝館悉函　○啟者館設告白業已有多日乃各埠　諸君函致本館囑寄報前往者仍以一紙空函寄示並不諒及若費郵資擾函本館並不黏貼郵印條是之故至令僑備信力益多賠累故特再爲補白閱者鑒焉

本館再啟



三品出售
大英一千八百八十五年十二月十九號
馳名鐵櫃發售
明嗎也洋行謹啟
法國酒莊上蜂窠標萬勝白蘭地酒出售
THE ASSOCIATED VINEYARD CULTIVATORS COMPANY
REGISTERED
TRADE MARK
BEEHIVE BRANDY
TO BE HAD OF ALL WINE MERCHANTS
敬啟者茲本公司親由法國督辦上好萬勝白蘭地酒來叻發售其酒
濃香濃郁醇厚異常
人長血氣壯筋骨悅顏色妙與無
窮今市上所有萬勝白蘭地酒無有能
出其右者誠佐饌中妙品也至此
酒發本公司一家沽出餘無別家
諸君光顧請細認蜂窠標
為記誠細辨香味方不致誤價
甚相宜爾有欲合之辦者祈早至
大英一千八百八十八年六月二
十號
大清光緒十四年五月十一日
也公司謹啟
烏密酒發賣
GUINNESS STOUT
WOLF BRAND
ESTD 1850
啟者本行向由英國督辦各
種英酒來叻發售久已遐邇
馳名茲復由英京辦到頭等
上斗雲字號之狗頭牌烏啤
酒到叻此酒香美異常
不但飲之可口且能保養精
神調和血氣常飲令人不生
疾病誠酒國中上品也
諸君光顧請細看以上所列之
狗頭標招不致誤且價甚相
宜
全本行取用可也此佈
大英一千八百八十八年八
月十五號
明嗎也洋行謹啟
蜜啤發售
PILSENER BEER
TRADE MARK
SOLE IMPORTERS
BECK & Co. BREMEN
啟者茲本行由歐洲辦到上等啤酒來叻發售其酒甚佳茲將啤酒瓶印
出諸君光顧祈為細認免致有誤蓋聞有無恥之徒假冒本行鎖匙
牌酒希圖魚目混珠最堪痛恨今本匙再行較定於酒樽木柉內加鐵
烙鎖匙行形以示分別倘有知何人假冒到請本行報明即謝
紅銀二百大員經官訊定即能給發斷不食言再此酒不能救往
大英一千八百九十三年五月廿六號
大清光緒十九年四月十一日
明嗎也洋行
Printed and Published by SEE EWE LAY, at the "LAT PAU" Press, No. 21, Malacca Street, Singapore.